

# AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



**AGROLAB Wasser.** Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Frisange  
10, Munnereferstrooss  
5750 Frisange  
LUXEMBURG

Datum 27.05.2024  
Kundennr. 40035936

## PRÜFBERICHT

Auftrag 1910739 Routineuntersuchungen (Gruppe A)  
Analyse-nr. 346076 Trinkwasser  
Probeneingang 24.05.2024  
Probenahme 23.05.2024 08:10  
Probenehmer Auftraggeber  
Kunden-Probenbezeichnung -  
Entnahmestelle Commune de Frisange  
Messpunkt ASPELT - Kläranlage (station d' épuration) Munneréferstrooss AEP-305-93  
Objektkennzahl 89046119

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV Luxemburg Art. 5 (2) Methode

### Sensorische Prüfungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Methode	Kundeninformation
Färbung (vor Ort)	°	farblos				Kundeninformation
Geruch (vor Ort)	°	ohne				Kundeninformation
Trübung (vor Ort)	°	klar				Kundeninformation
Geschmack organoleptisch (vor Ort)	°	ohne				Kundeninformation

### Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Methode	Kundeninformation
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	17,0				Kundeninformation
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	342	1	2500		DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	382	1			DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,79	0	6,5 - 9,5		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	0,31	0,05			DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

### Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Methode	Kundeninformation
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	0,03	0,01	0,5		DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Calcium (Ca)	mg/l	60,1	0,5			DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Kalium (K)	mg/l	1,6	0,5			DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Magnesium (Mg)	mg/l	4,1	0,5			DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Natrium (Na)	mg/l	11,5	0,5	200		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01

### Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Methode	Kundeninformation
Chlorid (Cl)	mg/l	17,2	1	250		DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	21	1	50		DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,43		1		Berechnung
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	0,03	0,02	0,5 <sup>4)</sup>		DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,78	0,05			DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	17	1	250		DIN ISO 15923-1 : 2014-07

### Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Methode	Kundeninformation
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Eisen (Fe)	mg/l	0,007	0,005	0,2		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01

### Berechnete Werte

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

AG Augsburg  
HRB 39441  
Ust./VAT-Id-Nr.:  
DE 365542034

Geschäftsführer  
Dr. Paul Wimmer  
Dr. Stephanie Nagorny  
Dr. Torsten Zurmühl



Datum 27.05.2024  
Kundennr. 40035936

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1910739** Routineuntersuchungen (Gruppe A)  
Analysennr. **346076** Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Carbonathärte	°dH	<b>7,6</b>	0,14			DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	<b>13,7</b>	0,25			Berechnung
Gesamthärte	°dH	<b>9,4</b>	0,3			DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	<b>16,7</b>	0,5			Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	<b>1,67</b>	0,05			DIN 38409-6 : 1986-01

## Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0		DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	<b>0</b>	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	<b>0</b>	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

*TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine  
Art. 5 (2): Richtwert gem. Art. 5 (2)*

**Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.**

### Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

### Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Die folgenden Parameter sind von dieser Abweichung betroffen, daher kann eine Beeinflussung der Ergebnisse nicht ausgeschlossen werden:  
Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 36°C

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 24.05.2024

Ende der Prüfungen: 27.05.2024

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

Seite 2 von 3

# AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Datum 27.05.2024  
Kundennr. 40035936

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1910739** Routineuntersuchungen (Gruppe A)  
Analysenr. **346076** Trinkwasser

**AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.